

EL TELEGRAMA DEL RIF

DIARIO AJENO A LA POLÍTICA, DEFENSOR DE LOS INTERESES DE ESPAÑA EN MARRUECOS

Oficinas y talleres: Calle de Canalejas, número 16.
AÑO XX. — Número 7.329. — Franqueo concertado.

Director, propietario y fundador: Cándido LOBERA GIRELA

MELILLA.-Martes 12 de Abril 1921.—Teléfono n.º 24
NÚMERO SUPLENTO: DIEZ CÉNTIMOS

“BIB AL GODOR“

Una leve observación nuestra, una simple conjetura acerca de la significación de Bib al Godor, como según el señor Seco de Lucena llamaban los moros a la puerta de los siete suelos en la Alhambra, ha dado ocasión a un interesante artículo que El Jumsi dedica a nuestro modestísimo trabajo desde Tetuán.

Entiende El Jumsi no ser admisible la traducción que nosotros dábamos y como respetando sus razones no hemos de entrar en debate sobre el caso, si bien no hemos de resistir tampoco al deseo de escribir breves párrafos, más que todo con la finalidad de exponer el motivo de nuestro aludido artículo.

Consignábamos sólo una opinión y la fundábamos en que el fuerte llamado por nosotros de las Cigüeñas en Larche, hay una puerta que comunica con lo que fué foso, a la que los naturales llaman Puerta de la Traición. Esto no hizo pensar en el terreno de la hipótesis que en la Alhambra hubiera también esa traición que jamás falta en un castillo moro. Bib, según el diccionario árabe, no tiene significación y de ahí si pudiera tratarse de Bir, que en el mismo es pozo, y como Godor tampoco quiere decir pozos, se va a la posibilidad de que Gadar que significa traición, sea el nombre que concuerde con pozos.

Desde luego, hay que hacer equilibrios lingüísticos y como ese subterráneo de los siete suelos, nada dice que no fuese un pozo, habríamos llegado a la traducción dada por nosotros de Pozo de la Traición ó del traidor, pues no recordamos bien si decíamos una u otra cosa, por no tener a la vista el artículo a que nos referimos.

Nos indujo también a esta traducción, razonando de cuenta propia, el que teniendo los moros tanta agua en el bello Alcázar de la Alhambra, no parecía natural se pusieran a abrir pozos para buscarla, sin que por otra parte, dada la pendiente de la colina en que se asienta, no es el suelo lugar apropiado para la formación natural de lagunas.

Carecemos de autoridad para entrar en discusiones sobre la verdadera solución de ese problema y no poseemos Biblioteca para estudiar ni de tiempo para ello y así, para que El Jumsi vea que no somos pretenciosos, damos por cierto no haber acertado en la traducción, siquiera tampoco la suya nos parezca acertada.

Sabíamos ya entre lo poco que sabe-

mos, el significado de Bib, palabra adoptada con corrupción por los moros españoles, y no nos hubiéramos ocupado en discutirlo si no creyéramos que godor ó godur no puede ser traducido por pozos, pues a pesar de los equilibrios que el culto Jumsi se ve obligado a hacer asegurando que equivale a embalse profundo de aguas, valiéndose de esta profundidad para ir a la versión pozo, ésta no ha logrado convencernos.

El diccionario, que es al que hay que atenderse, entre las varias acepciones que dá a la dicha palabra, consigna las de estanques ó lagos, y los naturales de Marruecos llaman así a los embalses de agua de lluvia ó agua dulce, cualquiera que sea la profundidad a que estén, profundidad que será función de la naturaleza del terreno y de la cantidad de agua acumulada. A esos embalses naturales y no hechos por la mano del hombre, son a los que se refiere El Jumsi y hay que distinguirlos claramente de las excavaciones profundas con ó sin obras de fábrica, que es a los que los diccionarios llaman pozos.

Para dar El Jumsi más fuerza a sus argumentos, cita el pueblo de Algodor, y aun cuando no lo conocemos, hemos de suponer que ha de hallarse en lugar pantanoso ó próximo a él, pues Algodor, pensamos debe traducirse por los pantanos, los lagos, lagunas, las balsas y nunca por los pozos.

Por ello ha de permitírseles que sigamos pensando que Bib al Godor no está bien traducido por Puerta de los pozos, aunque así se haya hecho desde largo tiempo y que creemos mejor la de Puerta de los lagos, estanques, lagunas, balsas, etc., ateniéndonos así al diccionario y al sentir de moros cultos.

Ya ve, pues El Jumsi, que no defendemos lo de Pozo de la traición y que tampoco tratamos de imponer nuestro modo de ver las cosas, aunque sus argumentos no nos convencen. Viene aquí como anillo al dedo, aquello que el mismo Jumsi dice en su artículo de que «doctores tiene la Santa Madre Iglesia y a ellos corresponderá decir la última palabra».

Nosotros nada hemos de agregar y damos por terminada toda discusión, despidiéndonos del buen arabista El Jumsi y escribiendo una palabra de perdón para el ilustre escritor señor Seco de Lucena, por habernos permitido un artículo que no era cosa que una simple y modesta observación de

EL KADIRI

DE SOCIEDAD

Hállase ligeramente enferma, la bella señorita Rosario Roldán.

Se halla enferma, la señora de D. Alfonso García Margallo.

Se encuentran enfermas, la señora é hija de D. Rafael Cansino.

En la iglesia del Sagrado Corazón, se han unido con los indisolubles lazos del matrimonio, la bella señorita María Victoria Tovar y don Juan Herrera.

Los contrayentes fueron apadrinados por D. Francisco Herrera Galán y D.ª Carlota Canales Orellana.

Actuaron de testigos, don José García, y García y don José Martínez Lobato.

Desamamos a los nuevos esposos eterna luna de miel.

Con sus señoras, llegaron don Daniel Gómez y D. Manuel López.

También llegaron, doña Dolores Crespo, doña Petra Castro, doña Adela Salvador y doña Angela Marset.

Marcharon, con sus señoras, don José Creux y don Vicente Pallás.

También marcharon doña Luisa Selam, doña Piedad Rodríguez y doña Reyes Ruiz.

En la iglesia del Sagrado Corazón contrajeron enlace matrimonial, la bella señorita Juanita Morgades Martín y D. Agustín Cano Marín.

La feliz pareja fué apadrinada por los hermanos de la novia, Teresa y Juan Morgades.

Terminada la ceremonia, los invitados fueron obsequiados espléndidamente.

Desamamos eternas venturas al nuevo matrimonio.

DOCTOR HERRANZ
Cirugía - Partos - Matriz
CONSULTAS: De 4 a 6
Alfonso XIII, núm. 9. Teléfono 34.

EN DEFENSA DE LA SALUD

Siempre atento al público interés hubimos de publicar en el último número las prescripciones que el Jefe de Sanidad y Subdelegado de Medicina señor Triviño recomienda en defensa de la salud y para su divulgación hemos de repetir las, convencidos de cuan precisa es su observancia.

Nuestras autoridades sanitarias no se descuidan como el lector ve en el desempeño de su importantísima misión; pero para que su labor sea verdaderamente eficaz es necesario que el público, que el vecindario ponga de su parte la no pequeña parte que le toca. Sin esta colaboración nada positivo ó muy poco se conseguirá.

La salud en Melilla tiene muy malos vecinos. En el territorio marroquí por grandes que sean los desvelos de la administración, se tropezará siempre con graves dificultades para el cumplimiento de los preceptos de la higiene, mientras los habitantes no lleguen a un mayor progreso, pues sabido es que en unos pocos años no es posible realizar semejante obra.

En el interior de las kabilas y sin que el decirlo sea en nosotros propósito de alarmar a nadie, no puede pedirse en el orden de cosas a que nos referimos lo que cabe pedir, y no sólo esto, sino exigir en las poblaciones urbanas y de ahí que en Melilla más que en otros sitios sea del mayor interés rendirse a los mandatos de la higiene individual como medida defensiva de enfermedades que de otro modo podrían llegarnos.

Todos, pues, estamos en el deber de ayudar a la ciencia médica con el cumplimiento de lo que ella previene y así unidos administradores y administrados en el mismo deseo se habrán evitado males que son evitables.

Defendamos, pues, la salud como se nos recomienda defenderla.

EN NUEVO REGIMEN DE LOS TRIGOS Y HARINAS

He aquí la Real orden que el ministerio de Fomento ha dictado, estableciendo el nuevo régimen de los trigos y harinas.

«Después de laboriosas gestiones hechas para concertar los grandes intereses de la agricultura española con los fabricantes de harinas; teniendo en cuenta la situación de los mercados nacional y extranjero, en los que existen grandes cantidades de trigo, y con objeto de favorecer cuanto sea posible nuestra producción triguera, que afecta a la mayor parte de las regiones de España, evitando al mismo tiempo que se eleve el precio del pan, S. M. el Rey (q. D. g.) se ha servido disponer que se adopten las siguientes medidas con carácter puramente transitorio, que durarán, por lo menos, hasta la completa recolección de la cosecha próxima, y sin perjuicio de atender al precio del trigo en el mercado universal para las futuras determinaciones:

Primera. Desde el día siguiente a la publicación de esta Real orden en la «Gaceta de Madrid», los fabricantes de harinas no podrán exigir por la moliitura del trigo margen superior a trece pesetas los cien kilos, pudiendo, previa consulta a este ministerio, llegar en las localidades donde fuera preciso hasta catorce pesetas como máximo.

Segunda. Los fabricantes de harinas sin excepción, estarán obligados a moliitura, según la capacidad de sus fábricas, todo el trigo que se les presente por los agricultores, sin alterar el precio de moliitura corriente en la localidad. Las autoridades gubernativas procurarán fomentar Asociaciones de agricultores para estos fines y establecerán la preferencia a favor de las mismas para la moliitura.

Tercera. Los agricultores deberán vender sus trigos a los fabricantes a precio tal que permita vender la harina a la panadería en las condiciones que la adquiere actualmente, a fin de que no pueda producirse alza alguna en el pan, teniendo en cuenta el margen de moliitura que establece esta Real orden, más el precio de transporte hasta colocar el trigo sobre vagón en la localidad donde radique la fábrica.

En el caso improbable de que la resistencia de los agricultores pusiera en peligro de dejar desabastecida de harina alguna población, las autoridades respectivas procederán con arreglo a las disposiciones vigentes a las incautaciones que fueran precisas en las comarcas más próximas a la fábrica, para satisfacer necesidades apremiantes, dando cuenta por telegrama a este ministerio.

Cuarta. Las autoridades gubernativas, y especialmente los delegados a quienes principalmente corresponde intervenir el precio del pan, su buena elaboración y su peso exacto, adoptarán cuantas resoluciones estimen oportunas para impedir que se eleve el precio de este artículo de primera necesidad a consecuencia de las disposiciones de esta Real orden.

Quinta. Desde el día siguiente al de la publicación de esta Real orden se restablecerán los derechos arancelarios para la importación de trigos y harinas del extranjero sin más excepción que la determinada por los cargamentos que estuviesen fletando en dicha fecha y hayan sido despachados con conocimiento directo.

No obstante lo dispuesto en el párrafo que antecede, como este ministerio tiene noticia de que se han celebrado algunos contratos de fecha anterior a la de la pre-

Al volcar, un automóvil cae al río de Zelúan

Anoche se tuvieron noticias en la plaza de un accidente automovilista ocurrido el domingo, en las proximidades de la Alcazaba de Zelúan, y que por fortuna, no ha tenido las graves consecuencias que fueron de temer en un principio.

A medio día, regresaba a la plaza, en el automóvil de su propiedad, el conocido comerciante don Rodrigo Muñoz, a quien acompañaba el chofer Rafael López. El vehículo venía conducido por el Sr. Muñoz.

Al pasar el puente sobre el río Zelúan, el auto quedó detenido por haber sufrido algunas averías. En la imposibilidad de ponerlo de nuevo en marcha, el Sr. Muñoz decidió trasladarse a la plaza en el segundo tren del Estado que sale de Zelúan para Nader. Antes, ordenó al chofer contratara las caballerías que fuesen necesarias para traer a remolque el coche.

Al retirarse el Sr. Muñoz, el chofer trató de poner en marcha el auto, consiguiéndolo al poco rato; mas, con tanta desgracia, que al remontar la pendiente que se inicia a la salida del puente, el vehículo, falto de guía, volcó, yendo a caer al álveo del río, desde una altura de cuatro ó cinco metros, arrojando al chofer Rafael López.

Este resultado contundente, si bien, milagrosamente, no de gravedad.

En cuanto al auto, ha sufrido desperfectos de consideración. Ayer continuaba todavía en el fondo del río.

Rafael López fué asistido de primera intención en la enfermería de Zelúan.

sente Real orden, se autorizará el desembarco, en un régimen de franquicia, de los cargamentos cuya contratación se acredite que se celebró con anterioridad a esta disposición, a cuyo fin los interesados presentarán los justificantes para su examen, y como base de la resolución que proceda, en la Dirección general de Agricultura, Minas y Montes.

Sexta. Los agricultores que deseen ofrecer en venta sus trigos y no encuentren comprador, podrán comunicarlo a este ministerio por correo ó por telegrama, a fin de que se haga saber en los centros consumidores y se facilite así la contratación.

Séptima. El trigo extranjero que se importe en fecha posterior a esta disposición podrá ser moliurado por los fabricantes españoles; pero a condición de que adquieran igual cantidad de trigo nacional para moliurarlo también.

Octava. El trigo extranjero propiedad del Estado se conservará mientras no haya ya peligro de que sufra daño, y no se utilizará más que en el caso de que se hallen desabastecidas algunas poblaciones por cau-

sa cuya apreciación se reserve este ministerio.

Novena. Quedan suprimidos desde esta fecha todos los requisitos y formalidades establecidas para la libre circulación de trigos y harinas en el interior de la Península e islas Baleares ó entre la Península y estas islas y para la tenencia de los artículos a que se refiere esta disposición.

Décima. En el caso de que se advirtiera resistencia al cumplimiento de estas disposiciones, bien por los fabricantes de harinas ó por los productores de trigo, ó se produjera alza en el precio del pan, este ministerio propondrá inmediatamente al de Hacienda que se decrete de nuevo la franquicia de importación de trigos y harinas y exigirá, si a ello hubiera lugar, las responsabilidades procedentes.

Undécima. Las Cámaras Agrícolas y de Comercio cooperarán al cumplimiento de estas disposiciones por medio de sus facultades reglamentarias, procurando que por la asociación de los interesados resulte más fácil la armonía entre todos, que es la principal finalidad de la presente real orden.

LA MUERTE DE MOHA UHAMMU

En reciente información nuestra, acogimos la noticia de la muerte del jefe bereber Moha U Hammu, caído de los Zaian y encarnizado adversario de los franceses en el frente del Atlas medio.

Pertenecía a una familia muy antigua y de gran influencia en aquella región. Su bisabuelo Amalhu se puso en relaciones con el Majzen, bajo el reinado de Muley Soliman, en 1817, y sus descendientes continuaron la tradición, cooperando a las expediciones de los sultanes, pero siguiendo independientes de éstos.

Moha U Hammu era jefe desde 1877, en que sucedió a su hermano Si Said, muerto en un combate contra los Ich Kern.

El sultán Muley Hassan le confirió el mando de una Mehal'a, para operar en Tadia, y mantuvo incansantes luchas con aquellas kábilas, con cortos reposos en su Alcazaba de Jenifra, que construyó con objeto de afirmar su potencia.

En el reinado de Muley Abd el Aziz, se emancipó de la tutela cherifiana, y luego proclamó la guerra santa contra los europeos, haciendo causa común con él los askaris de la guarnición de Jenifra, que fué el centro de los descontentos y lugar de refugio de los desertores de las Mehal'as y de los taboros rebeldes de Fez.

En 1908, Muley Haffid, al ir a Fez, hubo de pedir su permiso para recorrer el terri-

torio de Zaian, y Moha U Hammu dió escucha a la Mehal'a.

Un hijo de Hammu, llamado Hausa, fué retenido en la capital cherifiana, para tener seguro el concurso del caud bereber, nombrándosele gobernador de la ciudad, pero su carácter independiente se acomodaba mal a la vida de la ciudad, por lo que abandonó su puesto y se refugió en la montaña, dejando de ser lo que en realidad era: un rehén.

Ya sabe el lector que los avances realizados por los franceses dieron lugar a sangrientos combates, pues Moha U Hammu oponía siempre enérgica resistencia, y sobre todo durante la guerra europea, fué un temible enemigo.

El 20 de Agosto de 1914 sufrió duro castigo en Bu Arar, por parte de la columna que mandaba el General Garnier-Duplessis, pero no por eso se descorazonó.

Poco a poco, sin embargo, terminada ya la guerra europea, Moha U Hammu, que había perdido seis hijos en los combates, fué siendo abandonado por sus amigos.

Por lo demás, ya sabe el lector que el día 27 de Marzo, pues lo hemos consignado recientemente, murió en la lucha, siendo enterrado en Tameluk.

Trátase de una desaparición de un jefe bereber que fué un irreconciliable enemigo de los franceses.

La Casa de la Asociación de Retirados

Atentamente invitados por el secretario de la Directiva de la Asociación de Retirados, Sr. Giménez Frades, en nombre de aquella, asistimos anoche a una reunión celebrada en el nuevo local de dicho entusiasta centro.

Además de todos los elementos directivos, concurrieron al agradable acto, varios señores retirados y representantes de la Prensa.

El presidente accidental, señor Santaló, y secretario, señor Jiménez Frades, dieron cuenta de los laudables proyectos que en beneficio de las viudas, huérfanos y retirados, animan a la actual Junta Directiva, los que, dado el entusiasmo de los iniciadores, como asimismo el entusiasta y decidido apoyo que para su realización ha ofrecido el Comandante General, Sr. Fernández Silvestre, no tardarán en verso convertidos en una feliz realidad.

Entre dichos proyectos, se cuentan los siguientes:

Socorrer a las viudas, huérfanos y retirados, en cuanto lo permitan los fondos de la Asociación.

Proporcionar a los asociados asistencia médica, farmacia y entierros gratuitos.

Despachar y gestionar también gratuitamente cuantos asuntos afecten a las tres citadas clases de asociados.

Levar a cabo una constante propaganda por medio de la Prensa, en favor del mejoramiento de haberes de todos los pasivos.

Aumentar el número de socios protectores con una cuota módica, cerca de las personas pudientes de la plaza.

Establecer clases gratuitas de primera enseñanza, para los hijos de los asociados.

Para la resolución de cuantos asuntos afecten a los asociados, podrán dirigirse éstos todos los días, de una a tres de la tarde, al domicilio social de la Asociación, plaza de Hernández, número 10, y durante las demás horas en la calle de O'Donnell, número 6.

La inauguración oficial del nuevo local tendrá lugar dentro de breve plazo, a cuyo acto concurrirán los generales Fernández Silvestre y Navarro, representantes de entidades oficiales y los jefes de los cuerpos de la guarnición.

La Directiva, después de expresar los pro-

pósitos antes apuntados a los concurrentes al acto, les ofreció exquisito lunch, haciéndose votos por todos los reunidos porque la entusiasta asociación de retirados, viudas y huérfanos del Ejército y la Armada, alcance el grado de progresividad a que justamente aspiran sus actuales directivos.

INFORMACIÓN MILITAR

Cumplimentando a S. E.

Han hecho su presentación en la Comandancia General los siguientes jefes y oficiales:

Comandantes, don Francisco Astorga, don Eduardo Matco y don Francisco Mingo.

Comisario de Guerra de segunda, don Daniel López Martínez.

Capitanes, don Francisco Reyes, don Andrés Molero, don Manuel Serrano, don Luis Jiménez Pajarero, don Manuel Bassa, don José del Río, don Rafael Montero y don Carlos de Salas.

Veterinario tercero, don José Montero.

Capellán segundo, don Rogelio López.

Tenientes, don Damián Martín, don Manuel Gamba, don José Ferrer, don Mariano Pinilla, don Aurelio Areñas y don José Fraguas.

Alférez, don Pedro Manresa.

Consejo de guerra

En el cuartel del Hipódromo, se celebró hoy un consejo de guerra contra los soldados del regimiento de San Fernando, Agustín Alonso Alcazar y Agustín Fernández Alonso, por el delito de hurto.

Presidirá el acto, el coronel don Enrique de Salcedo, y asistirán como vocales los capitanes señores Lacy, Fe, Hernando, Sarmiento y Ruano, y vocal ponente, el teniente auditor de segunda señor Izquierdo, y como vocales suplentes los capitanes señores Panto y Aguado.

Fiscal, el Jurídico Militar del Territorio, y defensores, el capitán señor Ostariz, y teniente señor Güell.

Cumplimiento pascual

Las fuerzas de la Comandancia de Ingenieros, han dado cumplimiento al precepto Pascual.

Al acto, asistieron también el coronel señor López Pozas y muchos jefes y oficiales del Cuerpo.

En el cuartel de Corifola, dieron comienzo ayer las pláticas religiosas, como preparación del cumplimiento pascual.

Del campo

En uso de permiso, ha llegado a la plaza el comandante don Francisco Mingo.

Marcha a las posiciones, el comandante don Francisco Astorga.

DESDE TETUAN

(DE NUESTRO CORRESPONSAL)

EL CAPITÁN MARTÍNEZ ZALDIVAR.

Ha tenido lugar la conducción al cementerio del cadáver del capitán don Pompilio Martínez Zaldivar, muerto al servicio de la Patria, en las filas del Tercio de Extranjeros.

El finado era hijo del teniente coronel de Sanidad don Máximo, y hermano del capitán médico del mismo nombre, que han recibido expresivos testimonios de pésame.

El duelo iba presidido por el General jefe de la zona, D. José Sanjurjo; jefe del Tercio, teniente coronel Millán Astray, y sus hermanos don Máximo y don Pablo, capitán médico y capitán de Regulares, respectivamente.

EL REGRESO DEL GENERAL BERENGUER.

El «Giralda» fondeó en Río Martín, cerca ya del obscurer, desembarcando el General Berenguer y su séquito.

En automóviles que se habían enviado a Río Martín salieron los viajeros para Tetuán, siendo esperados en la Alta Comisaría por el secretario general Sr. Saavedra, delegados de Hacienda y Fomento, general Sanjurjo y cónsul de España.

El General Berenguer viene, según ha manifestado, sumamente satisfecho de su viaje.

EL DOCTOR PULIDO

Al desembarcar en Ceuta del vapor correo «Fernández Silvestre», fué objeto el doctor Pulido de una cariñosa manifestación, esperándole el alcalde de la ciudad, el de la Judería de Tetuán D. Isaac Has Serfaty y distinguidas personas.

En la estación de Tetuán se había congregado numeroso público a la llegada del correo, para recibir al ilustre doctor.

Al detenerse el tren, se oyeron muchos aplausos.

Se encontraban en el andén, los delegados de la Alta Comisaría, el cónsul, capitán

Berenguer, los jefes de Sanidad de la plaza y muchísimas personas, entre las que había no pocas señoras y señoritas.

La niña Elvira Cohen entregó al doctor un ramo de flores y le ofreció un cariñoso saludo.

El secretario general de la Alta Comisaría ha ofrecido al viajero un té.

El doctor Pulido recibe incesantes visitas.

Según se ha dicho, dará probablemente dos conferencias en Tetuán; una entre los médicos civiles y militares, relacionada con la importante misión oficial que el Sr. Pulido trae a África.

Ha cumplimentado a S. E. el Alto Comisario, con quien ha conferenciado detenidamente.

EL DELEGADO DE FOMENTO

Ha llegado el nuevo delegado de Fomento, D. José Pérez Rotinto, siendo esperado en la estación por el personal que ha de estar a sus órdenes.

El Sr. Pérez Rotinto es hombre joven y de grandes entusiasmos.

CORRESPONSAL

CONFERENCIA EN EL ATENEO

El miércoles próximo, 13 de los corrientes, a las ocho y media, dará en el local de la Cámara de Comercio una conferencia, nuestro compañero en la Prensa D. Jaime Tur, sobre el tema «Don Eduardo Dato, social y políticamente considerado».

Esta conferencia, a la que prestan excepcional interés tanto los méritos del conferenciante como el acierto en la elección del tema, de indudable actualidad, se verá, sin duda, muy concurrida.

Están invitadas las primeras autoridades de la plaza, los jefes de Cuerpo y otras entidades civiles y militares.

El Ateneo invita a todos sus socios y familias, a fin de que la velada resulte tan brillante como las anteriormente celebradas.

INFORMACIÓN TELEGRÁFICA

De nuestros corresponsales en Madrid, Provincias y Extranjero

DIVERSAS NOTICIAS

Funerales en el Brasil por el señor Dato.

Madrid 11.
El ministro de España en el Brasil ha dado cuenta al ministro de Estado de haberse celebrado en Petrópolis solemnes funerales por el alma del Sr. Dato. Fueron dedicados por las sociedades españolas de aquella ciudad. Asistieron el ministro de España, un representante del Gobierno del Brasil y la colonia española en masa.

El castellano en la Conferencia de tránsito. Aprobación del pleno.

Madrid 11.
A propuesta del delegado de España en la Conferencia de Comunicaciones y tránsito, señor Ortúño, en sesión plenaria se ha adoptado como una de las lenguas oficiales la española, a reserva de la aceptación definitiva en la próxima asamblea de Ginebra.

Conferencia con el alcalde

Madrid 11.
El señor La Cierva ha conferenciado esta tarde con el alcalde de Madrid, tratando de la cuestión del pan. El ministro de Fomento se propone convocar a una reunión a los elementos a quienes interesa resolver este importante problema.

Ha dicho el ministro que de provincias continúa recibiendo algunas protestas por la cuestión del trigo.

Creo—ha dicho—que todo se arreglará satisfactoriamente. Terminó manifestando que se ha dictado una Real orden autorizando la exportación de papel.

El azúcar español para Africa

Madrid 11.
El ministro de Fomento ha publicado una Real orden dirigida al de Hacienda, autorizando el que pueda enviarse a nuestras posesiones del Norte de Africa el azúcar español sobrante en la Península.

La Guardia civil lo desmiente

Madrid 11.
En el ministerio de la Guerra han dicho a los periodistas, que el jefe de la Comandancia de la Guardia civil de Teruel ha comunicado ser inexacta la noticia publicada por algunos periódicos, acerca de la muerte de un guardia civil por un sacerdote del pueblo de Pañorruo.

Los pluses y los sueldos

Madrid 11.
El señor La Cierva ha conferenciado extensamente con los Consejos de Administración de las Compañías del Norte y del Mediodía, tratando de ultimar lo que se refiere a las aspiraciones de que se conviertan los pluses de personal en sueldo definitivo.

El ministro ha recibido una carta del Director de la Compañía del Norte, habiéndole de las demás peticiones que tienen formuladas los obreros y sobre las que parece tiene la Compañía espíritu propicio a concederlas.

Los transportes y la langosta

Madrid 11.
Ha dicho el señor La Cierva que esta semana piensa dar gran avance a la cuestión de los transportes. También se ocupará de cuanto se relaciona con la extinción de la langosta, para lo que se ha puesto de acuerdo con el ministro de la Guerra, a fin de que el ejército pueda cooperar a tan importante servicio.

El nuevo Obispo de Almería

Madrid 11.
Don Alfonso ha firmado un Real Decreto, nombrando Obispo de Almería a Fray Bernardo Martínez, de la Orden de los Agustinos.

Grandes Novedades

en paños para trajes de caballero, en géneros finos
PRECIOS DE FÁBRICA
LA CASA MEJOR SURTIDA
Almacén de las Minas
ALFONSO XIII, núm. 32
Teléfono 234

Fallecimiento de la ex emperatriz de Alemania

Testimonios de pésame
Madrid 11.—(Urgente).
Se ha recibido un telegrama de Doorn participando que a las diez y cuarto de la mañana ha fallecido la ex emperatriz de Alemania. De distintas naciones se han enviado a la familia de la finada sentidos testimonios de pésame.

NOTICIAS MILITARES

Destinos
Madrid 11.
Es destinado al Grupo de Fuerzas Regulares de Melilla, el comandante de Infantería don Francisco Romero.

ASUNTOS DE GRAN INTERÉS PARA MELILLA

Una Real Orden sobre los terrenos de labor

Madrid 11.
El ministro de Hacienda señor Argüelles, ha firmado hoy una Real Orden en la que se dispone, de acuerdo con el informe emitido por las Direcciones Generales de Propiedades y de lo Contencioso del Estado, que se proceda a la redacción de un proyecto de ley acerca de los terrenos de labor de Ceuta y de Melilla.

En ese proyecto se autorizará la capitalización del canon y su transformación en censo redimible. Se espera que tal proyecto podrá ser leído en el Parlamento en el mes próximo, para ser prontamente aprobado.

El jefe de la Sección de Marruecos a Melilla

Madrid 11.
Es casi seguro que en el mes de Junio haga una visita a la zona de Melilla, el jefe de la Sección de Marruecos del Ministerio de Estado señor Aguirre.

Efecto favorable de unas declaraciones

Madrid 11.
Han producido en la opinión excelente efecto, las declaraciones hechas por el Alto Comisario, con ocasión de su viaje a Melilla.

El presupuesto de la Junta

Madrid 11.
El presupuesto de la Junta de Arbitrios para 1921, ha tenido hoy ingreso en la Sección de Intendencia del Ministerio de la Guerra, la cual ha de estudiarlo para informar al Ministro.

Servicio postal con Argella por autos

Madrid 11.
El ministerio de Estado se encuentra muy bien dispuesto a apoyar el proyecto de un servicio postal por medio de automóviles, diario entre Melilla y Uxda. La Alta Comisaría de España en Marruecos participa de esa disposición favorable.

Un notable partido de foot-ball

Madrid 11.
Se ha celebrado un partido de foot-ball, semifinal del campeonato de España. Han tomado parte el Real Fortuna de Vigo, campeón de Galicia y el Real Unión de Irún, campeón del Norte. La concurrencia ha sido verdaderamente extraordinaria, habiéndose agotado los billetes.

Notas palatinas

Madrid 11.
La esposa del ministro de Fomento ha cumplimentado a S. M. la Reina Doña Victoria. Después la Soberana ha recibido en audiencia a otras distinguidas damas.

El infante a Sevilla

Madrid 11.
Esta noche, a las ocho y media, ha marchado a Sevilla, con objeto de tomar posesión del mando de aquella Capitania General el infante don Carlos.

El ministro de Italia saluda al Monarca

Madrid 11.
Ha llegado a Barcelona el ministro del Trabajo del gabinete italiano. Poco después, envió a S. M. el Rey el siguiente telegrama de salutación. «Al pisar suelo español, complazco en enviar respetuoso saludo al Monarca noble y caballero, haciéndole presentes mis deseos favorables a la prosperidad de España y estrechamiento de los lazos de amistad entre ambos países.»

Solemnidad en Palacio

Madrid 11.
Al mediodía de hoy y con la solemnidad de costumbre, ha tenido lugar en la regia cámara la entrega de credenciales del nuevo ministro de China Liaohun-Chai. Don Alfonso vestía uniforme de Capitán General.

DEL ASESINATO DEL SEÑOR DATO

Auto de procesamiento
Madrid 11.
Se asegura que el juzgado especial dictará en breve auto de procesamiento contra Mauro Bajatierra.

CLINICA DENTAL SALAZAR

MÉDICO - ODONTÓLOGO DE LA GUARNICION
O'DONNELL, 6 - 2.
1288-a

Jura de la Bandera

El Rey en Carabanchel. Revisando el regimiento. Desfile. S. M. prueba el rancho
Madrid 11.
En el campamento de Carabanchel han prestado esta mañana el juramento de la Bandera, los reclutas del regimiento de Artillería a caballo y los individuos de tropa del servicio de aviación. A presenciar la ceremonia asistieron muchas personas.

A las diez de la mañana llegó el Rey en automóvil al campamento. Vestía uniforme del arma de Artillería. Le acompañaban el general Milans del Bosch y los ayudantes.

Esperaban a S. M. el Capitán General, el gobernador militar, los comandantes generales de Artillería e Ingenieros, el jefe del servicio de aeronáutica y el gobernador militar del Campamento. El Soberano, que fué recibido con los honores de ordenanza, pasó revista al regimiento en el patio del cuartel.

Terminada la jura, los soldados desfilaron ante Su Majestad. Después el Monarca recorrió el cuartel presenciando la distribución del rancho, el cual probó quedando muy complacido. Más tarde, fué obsequiado con un lunch. A las dos y media regresó S. M. a Palacio.

BOLSA DE MADRID

Madrid 11.

Interior.	68'30
Exterior.	82'15
Amortizable al 5 %	93'60
Idem al 4 %	90'00
Nuevo	93'50
Banco.	508'00
Tabacos.	279'00
Río de la plata	268'00
Francos: Cincuenta y uno quince.	
Libras: Veintiocho seis.	
Dólares: Siete quince.	
Marcos: once setenta.	

A LOS CONSTRUCTORES

El cemento Portland artificial marca «LEON ANCLA», de calidad insuperable y bien conocido en esta plaza, acaba de llegar a precio muy ventajoso. Depositario, Juan Montes.

Enfermedades del Corazón Y DE LOS PULMONES

Dr. GARCÍA MARTÍNEZ (Modesto)

Enfermedades de los OJOS

Dr. GARCÍA MARTÍNEZ (Victor)

Dr. GARCÍA MARTÍNEZ (Victor)

PARA PROTESTAR DEL ASESINATO DEL SEÑOR DATO

UN MITIN EN EL TEATRO DE LA COMEDIA

En el teatro de la Comedia, se celebró ayer, a las once de la mañana, el anunciado mitin de protesta contra el atentado que costó la vida al jefe del Gobierno conservador Sr. Dato.

Este acto fué suspendido el domingo anterior por causas ajenas a la voluntad de sus organizadores. La amplia sala del coliseo, se hallaba completamente ocupada.

En el escenario se veía el retrato de Su Majestad el Rey, orlado con la bandera nacional. A uno y a otro lado y cubiertas con crespones negros, habían sido colocados los retratos de los señores Dato y Canalejas.

Los palcos y plateas se hallaban ocupados por distinguido público. Entre los concurrentes figuraban los Sres. Allendesalazar, Piniés, el Gobernador civil Sr. Grijalba, y los Sres. Sánchez Guerra, Espada, Bullón, marqués de Figueroa, Matafala, Valle, Llano y muchos diputados y senadores.

Ocupó la presidencia el exministro conservador Sr. Goicoechea. En primer lugar, habló el Sr. Asúa, perteneciente a la Asociación Católica nacional de propaganda y a la Asociación de Estudiantes católicos.

Con frases de gran energía condenó el crimen, persistiendo en que sean castigados tanto los criminales como los inductores. Dedicó un cariñoso recuerdo al finado Presidente del Consejo, y ante su memoria pidió la perdonaria por las molestias que pudo ocasionarle cuando en la contienda electoral luchó contra él en Victoria.

Después habló el Sr. Cabezas, de la Juventud Jaimista, en sustitución del Sr. Esteban, de Bilbao, por hallarse en último señor enfermo. Declaró que a pesar de la separación ideológica, los jaimistas protestan con todas sus energías del infame atentado. Luego habló el ex diputado Sr. Ruiz de Grijalba, presidente de la Juventud Liberal Monárquica, quien condenó el terrorismo.

Dijo que es preciso decir a esos elementos:—Quisisteis asesinar al Rey y no lo habéis conseguido; quisisteis deterrar a un gobernador que os estorbaba, y tampoco lo habéis conseguido; quisisteis matar al Sr. Dato, y lo que habéis hecho es abrirle las puertas de la inmortalidad.

DE PROVINCIAS

Nafragio

Madrid 11.
SAN SEBASTIÁN.—Durante la madrugada de ayer y cuando navegaba a doce millas de este puerto, ocurrió una explosión de carburo de calcio, a bordo del vapor pesquero «Aguirre Merino». A consecuencia de ella se abrió una vía de agua al buque, yéndose a pique. Ha resultado herido grave, el maquinista Félix Lozano.

En favor de Martínez Anido

Madrid 11.
BARCELONA.—El canónigo señor Portolés ha publicado en un periódico de esta capital, un artículo en favor de la gestión del gobernador civil. Dice que aunque el señor Martínez Anido rechazó la idea de un homenaje, el momento presente es propicio a ofrecerlo, para que vean los diputados que no se atrevieron a defender su gestión durante el debate en el Congreso, que el pueblo de Barcelona sabe defender y apoyar al gobernador, con objeto de que no desmaye en la enérgica campaña que viene realizando.

DEL EXTRANJERO

PORTUGAL

Huelga de panaderos

Madrid 11.
LISBOA.—Se ha declarado la huelga de obreros panaderos. Los huelguistas pasan de 2000.

GRECIA

Llamada a filas

Madrid 11.
ATENAS.—Han sido llamados a filas los oficiales y suboficiales de las reservas de las quintas desde 1913.

INGLATERRA

La reducción de los salarios

Madrid 11.
LONDRES.—Se calcula que del ensayo de la reducción de los salarios, resultará una considerable disminución del coste de la vida.

FRANCIA

Ofensiva turca

Madrid 11.
PARIS.—Se sabe que las tropas turcas han iniciado una nueva ofensiva contra Dnizli. Los turcos han recibido importantes refuerzos.

CARBONÍFERA DEL RIF

CARBÓN DE BOLAS Y LEÑA CORTADA PARA HORNILLAS Y CALDERAS
JABÓN ECONÓMICO LA BARRA, 1'70.
BUZÓN de AVISOS: O'DONELL, 41
Fábrica: Alcandete, núm. 2 (Barrio industrial)

NOTICIAS POLÍTICAS

El fracaso de un debate

Madrid 11.
El ministro de la Gobernación, hablando con los periodistas ha dicho que tenía que lamentar el fracaso del debate sostenido en el Congreso con motivo de la situación de Barcelona.

Dicho fracaso ha sido puesto de manifiesto, por los cuatro atentados sociales registrados en la ciudad condal. Todos habíamos señalado la necesidad de una amplia labor de pacificación, pero los recientes sucesos constituyen una sorpresa dolorosa para cuantos en la disensión tomaron parte. Ha añadido que carecía de otras noticias, pues la vida en las restantes provincias es normal.

Sobre una detención

Madrid 11.
El señor Bugallal, hablando de un suceso ocurrido en Bayona y que ha dado lugar a la detención de un anarquista, ha dicho que las noticias oficiales no le conceden la importancia que las informaciones publicadas de aquel incidente. No creo—agregó—que haya motivo para suponer que esa detención esté relacionada con los autores de la agresión del señor Dato.

No hay tal militarización

Madrid 11.
El Director General de Comunicaciones.

Dr. Moreno Sevilla

Escuela de Medicina de Granada
Cirugía general y vías urinarias
Cura radical de las hernias
ASISTENCIA A PARTOS
CONSULTA de 4 a 6
O'Donnell, núm. 16, primero. Teléfono 83

Luis Alpuente

NEGOCIOS GENERALES
Administración de fincas con garantías metálicas
GENERAL MARGALLO, 6, 2.
5044-b

JOYERÍA, PLATERÍA

RELOJERÍA Y ÓPTICA
DE J. MADRID
DEPÓSITO DE LOS RELOJES
Longines, Juvenia y Omega
CADENAS Y SORTIJAS DE SELLO, MAOIZAS ORO DE LEY (18 kilates)
ALFONSO XIII, 13
(Frente al Teatro Reina Victoria)

nes ha rogado a los periodistas desmintan la noticia publicada por un periódico, en sentido de que se trate de la militarización de los funcionarios de Correos. Ignora el fundamento de ese rumor, pues no se ha pensado en tal cosa por el Gobierno.

El Consejo de esta tarde

Madrid 11.
Esta tarde a las cuatro se reunirán los ministros en Consejo en el domicilio del señor Allendesalazar.

No despachó con el Rey

Madrid 11.
El marqués de Lema no ha despachado hoy con Su Majestad, por haber tenido que asistir el Rey a la presentación de credenciales por el nuevo ministro de China.

Nuevo subsecretario

Madrid 11.
El señor Allendesalazar, al despachar con S. M., ha puesto a la firma regia un decreto nombrando subsecretario de Gracia y Justicia al señor Marín Lázaro.

El Presidente lo ignora

Madrid 11.
El Presidente del Consejo ha dicho a los reporteros que como no ha tenido tiempo de hablar con el ministro de la Gobernación, ignora todavía quien ocupará la vacante que deja el Director General de Administración local.

El Consejo de ministros. Lo que trataron

Madrid 11.
El Consejo de ministros celebrado en el domicilio del señor Allendesalazar, empezó poco antes de las cuatro y terminó a las ocho y media. La nota oficiosa facilitada a la prensa, dice que fué aprobado el expediente de expropiación de terrenos en Murcia para la construcción de un polígono de tiro. También fué aprobado un expediente del ministerio de Hacienda, fijando el capital social de varias sociedades extranjeras. El marqués de Lema informó a sus compañeros de varias cuestiones de política exterior. Se aprobó el expediente de terminación de varios cuarteles en Zaragoza. Se aprobaron varios indultos reglamentarios. Asimismo se aprobó un decreto sobre la construcción de la cárcel de Sevilla, y un expediente del ministerio de Fomento autorizando al ministro para conceder un anticipo reintegrable a la Compañía del Norte con destino a la adquisición de carriles y traviesas para el tendido de la línea de la estación de Camfranc a Arazonas. Los ministros negaron que se hubieran ocupado de política interior.

Habla Martínez Anido

De acuerdo con el Gobierno. No está próximo a ascender
Madrid 11.
BARCELONA.—El gobernador civil, se-

S. D. GARSON & C.º

COMERCIO INGLÉS
Ponemos en conocimiento de nuestra distinguida y selecta clientela, como del público en general, que nuestro establecimiento, sito calle O'Donnell, 5, permanecerá cerrado desde el día 17 actual hasta el 1 de Mayo próximo.
Melilla 8 de Abril de 1921

for Martínez Anido, hablando con los periodistas, ha negado que piense abandonar su cargo, como alguien ha dicho.

Estoy—agregó—en absoluto de acuerdo con el Gobierno.

Tampoco es exacto que vaya a ascender pronto, pues por escalafón me falta algún tiempo.

No creo—terminó diciendo—que mi labor al frente del Gobierno de Barcelona se considere como mérito de guerra.

La conferencia de Francos Rodríguez

Asisten las Reinas. Demostraciones de simpatía a España. Ejército modelo. La enseñanza en la Argentina. El viaje del Rey a América

Madrid 11. En el teatro de la Princesa, ha dado su anunciada conferencia el señor Francos Rodríguez.

El acto se vio honrado con la presencia de las Reinas doña Victoria y doña Cristina y la Infanta doña Isabel.

Las augustas damas, así como la duquesa de Talavera, vestían de luto por el fallecimiento de la ex emperatriz de Alemania.

Asistieron la condesa de Pardo Bazán, los señores Vázquez Mella y Goicoechea y otras distinguidas personas.

El señor Francos Rodríguez expuso con gran elocuencia sus impresiones sobre su reciente viaje a América.

Habló con gran elogio del espíritu de América favorable a España, enalteciendo las demostraciones de simpatías de que fué objeto, durante su permanencia en Chile, el Infante don Fernando.

Dijo que S. A. había revistado un cuerpo de Ejército de diez mil hombres, que puede servir de modelo a muchos ejércitos europeos.

En todas partes encontramos recuerdos de España y reflejos de las glorias pasadas.

Prodigó sus alabanzas a la enseñanza que en Buenos Aires se da a la juventud.

Afirmó la necesidad de que el Rey realice su anunciado viaje a América, por ser allí aspiración general.

Citó el hecho de que un sólo Banco español recibió de América el año pasado giros por valor de 343 millones.

Terminó en elocuentes párrafos, expresando el profundo amor que se sienten por España en América.

La concurrencia ovacionó entusiasmada al señor Francos Rodríguez.

Anís Machaquito

El General Presidente de la Junta de Arbitrios de esta Ciudad.

Hago saber: Que la importación de carnes preparadas, implica un notable problema bajo el punto de vista de la higiene pública dada la imposibilidad de practicar un reconocimiento asistemático en cada plaza.

Para remediar esta situación, he acordado el procedimiento de garantizar la higiene total de las partidas que se importen, y dada la extensión que hoy, en parasitología, alcanzan las enfermedades conocidas por «cisticercosis» y «triquinosis», preciso es adoptar alguna resolución preventiva contra aquéllas y a este efecto, he tenido a bien disponer que cuantas partidas se introduzcan en el sucesivo de carnes preparadas, vengán acompañadas de un certificado de origen, en el que por el Profesor Veterinario que proceda, se acredite la inocuidad e higiene de las repetidas carnes.

Melilla 11 de Abril de 1921.—NAVARRO.

EDICTO

En breve se inaugurará un servicio regular por el magnífico Yacht 'Drief'

Para transporte de pasajeros y carga entre ORAN, MELILLA, TANGER, CASABLANCA Y VICEVERSA

Dicho «yacht» desarrolla una marcha de 14 millas por hora y está dotado de amplios camarotes de primera clase, salón fumador, luz eléctrica y T. S. H.

Para más informes dirigirse AGENCIA BENHAMOU (Monteleón).

S. SARRY

Medicina General VENÉREO, SÍFILIS

DE 3 a 5 CARDENAL CISNEROS, 10 (Bajo de)

Jefatura de Transportes Militares DE MELILLA

El día 30 del actual, a las diez de su mañana, y durante la primera media hora, se admiten ofertas en esta Jefatura (sita en la calle de San Jorge, número 3), para adquirir los artículos que a continuación se expresan en las cantidades que sean necesarias para el entretenimiento de las lanchas propiedad del ramo de Guerra, «Estopiñán», «Europa» y «Diana» durante el próximo mes de Mayo: alcohol, desnatado, azúcar, aceite de oliva, aceite de linaza, aceite mineral, algodón, aguanrres, alquitra, resaca, carbón mineral, cartón amianto, cepillos de brezo y ginejal, escobas de palma, grasa consistente, gasolina, jabón, pinturas, pasta amor, sebo, valvulina, vaselina y agua dulce para las máquinas.

Las condiciones que han de reunir los artículos podrán consultarse en las oficinas de esta Jefatura todos los días laborables de diez a doce, así como el modelo de la oferta inserto en el anuncio fijado en la Junta de Arbitrios y vestido de esta dependencia. Los gastos que origine este anuncio serán de cuenta del rematante si lo hubiere.

Melilla, 9 de Abril de 1921.—El Jefe de Transportes, Florentino Contador, 4892-b

CULTOS

La Asociación de Nuestra Señora del Pilar celebra hoy sus cultos mensuales, siendo la misa cantada a las ocho y media.

—Mañana, día 13, en la iglesia del Sagrado Corazón se dirá la misa a San Antonio, a las ocho y media.

DE INTERÉS LOCAL

Mausoleos.—A don Juan Urdiales, se le concede permiso para construir cuatro mausoleos.

Permisos.—Se han concedido los siguientes: A doña Isabel Campillo, para efectuar obras.

A don Isidro Liestu y don Juan Sánchez Calleja, para efectuar obras.

Para lo mismo, a don Francisco Benet, don Isaac Benarroch y don Mariano Gómez.

Informe.—Al Jefe de Policía se remiten para informe varias instancias.

Propuesta.—Ha sido propuesto para el cargo de desinfectador D. Manuel Palomino.

D. O. M. SEGUNDO ANIVERSARIO DEL SEÑOR D. Manuel Bartolomé Verdejo Que falleció el día 10 de Abril de 1919 R. I. P.

Su desconsolados: padres, D. Manuel Bartolomé y D. Arsenia Verdejo; tíos, D. Isidoro Bartolomé, doña Inés Vallejo, D. Juan Sarempas y D. Consuelo Verdejo; primos y demás familia.

NIÑOS ENFERMOS

DR. GARCIA SIERRA Especialista de los Reales Dispensarios de Madrid.—Consulta diaria de 4 a 6.

Alfonso XIII, 21, 1.º derecha

Antonio Alenda y C.ª

Materiales de construcción Representantes generales en todo Marruecos (zona española y francesa) para la venta del cemento Portland artificial

Marca «ASLAND» TETUAN (Marruecos)

Agencia en Melilla: Polavieja 54

MEDIDAS DE HIGIENE

Por la salud pública

En la Junta de Arbitrios han facilitado a la prensa la siguiente nota, en la que se expresan las prescripciones sanitarias recomendadas por el subdelegado de Medicina señor Triviño:

«La circunstancia de la época del año y las noticias que existen de enfermedades de carácter tífico en la zona francesa, hacen conveniente que el público se cuide individualmente de higiene aprobada, para evitar la adquisición de dolencias de este carácter, sobre todo de la fiebre tifoidea, que desde tiempo muy antiguo es infrecuente en Primavera y Otoño, en territorios de África.

He aquí las prescripciones más recomendadas por el subdelegado de Medicina señor Triviño:

1.ª Abstención de comer mariscos sin estar sujetos a prolongada cocción.

2.ª Ejercer exquisita vigilancia sobre los envases dedicados al agua que deben estar siempre limpios y renovados diariamente, en las fondas, casas de dormir, bares, cafeterías y demás establecimientos donde el público hace consumo de la misma.

3.ª El agua antes de ser bebida conviene sea hervida y aireada después, llevándola de un jarro a otro, desde un metro de altura.

4.ª Todas las legumbres y verduras, especialmente aquellos tubérculos cuyo desarrollo es en tierra, serán sometidos a cocción, para su consumo.

5.ª Se observará la más completa escrupulosidad en la higiene de las manos, sobre todo en el momento de la comida, y después de ella, se cuidará la limpieza de la boca con lavatorio de agua oxigenada los que puedan costearlo y los que no, de agua hervida.

6.ª Se recomendará la vacunación antitífica.

7.ª Es sumamente conveniente a todos los vecinos, añadir un 10 por 100 de creolina al agua destinada al lavado de los suelos, lo mismo que a las de los retretes, pudiendo las clases menesterosas, substituir esta substancia en el agua de los retretes, con una lechada de cal, una vez al día, ó cien gramos de cloruro de calcio, en el agua destinada a ello.

8.ª Se aconseja la no permanencia por largo tiempo en locales cerrados, donde haya numeroso público, siendo en cambio conveniente los paseos al aire libre.

9.ª En cualquier caso manifestado de la infracción de las reglas de higiene, harán un buen servicio a la salud pública, los que lo pongan en conocimiento de la autoridad, para su pronto remedio.

DE INTERÉS LOCAL

Mausoleos.—A don Juan Urdiales, se le concede permiso para construir cuatro mausoleos.

Permisos.—Se han concedido los siguientes: A doña Isabel Campillo, para efectuar obras.

A don Isidro Liestu y don Juan Sánchez Calleja, para efectuar obras.

Para lo mismo, a don Francisco Benet, don Isaac Benarroch y don Mariano Gómez.

Informe.—Al Jefe de Policía se remiten para informe varias instancias.

Propuesta.—Ha sido propuesto para el cargo de desinfectador D. Manuel Palomino.

LETRAS DE LUTO

Victima de rápida y traidora enfermedad ha dejado de existir el antiguo y laborioso empleado del Círculo Mercantil don Fabián Guerrero García.

La desgracia ha sido muy sentida, pues el finado gozaba de generales afectos y simpatías.

La conducción al Cementerio de la Purísima Concepción constituyó expresiva manifestación de duelo.

Presidieron don Luis García Alix, don Vicente Díaz Arroz, don Ramón Bustos y el sobrino del finado D. Mariano Díaz Conesa.

Reciba la desconsolada esposa, doña Carmen Pardo, nuestro más sentido pésame.

Mañana, 13, se cumple el primer aniversario del fallecimiento del que fué probo y activo funcionario de la Junta de Fomento, don Angel Olavarría.

Con dicho triste motivo, se dirán misas, en sufragio de su alma, a las diez y media y once, en la capilla del Cementerio.

La viuda doña Dolores Castro, hijos y demás familia, ruegan a sus amistades asistan a estos piadosos actos.

Con motivo de cumplirse hoy, el segundo aniversario del fallecimiento del infortunado joven don Manuel Bartolomé Verdejo, hijo del conocido comerciante don Manuel Bartolomé, se dirán misas en sufragio del alma del finado, a las ocho, ocho y media y nueve, en la iglesia del Sagrado Corazón.

La familia doliente invita a sus amistades a estos actos de piedad.

NOTA.—Los anuncios de misas, funerales, aniversarios y los de entierros, que han de publicarse en esta sección, deberán entregarse al Administrador, pues desde primeros de año, están sujetos a tarifa.

PLAZA Y CAMPO

En las últimas oposiciones para ingreso en el Cuerpo de Telegrafos ha obtenido plaza como oficial tercero don Luis Fortes, sobrino del jefe de Telegrafos de Segangan.

Después de pasar aquí breves días, ha regresado a la península el Administrador principal de la Aduana de Málaga don Antonio Baus.

Un hijo del funcionario de la Aduana Marroquí don José Galbán, encontró abandonada en la vía pública, una pulsera de oro de gran valor. Algunas horas después, y tras incansables gestiones, logró conocer el nombre de la persona que la había extraviado, a quien se apresuró a devolver la alhaja.

Es un rasgo de honradez que ha sido muy elogiado por cuantas personas tuvieron de él conocimiento.

Los colonos, especialmente los del Garot, están verdaderamente alarmados con la presencia en aquella llanura de compactas nubes de pájaros, de varias especies.

La invasión es tal, que en los árboles y espinos se pueden contar por docenas los nidos que aquellos volátiles han formado.

Esto constituye un peligro para la cosecha, próxima a recogerse.

Para ahuyentar a los pájaros, algunos colonos han procedido a quemar los espinos que limitan con sus sembrados.

En el vapor correo «Monte Toro» llegaron don Rogelio Lacaci, don Ignacio Cruells, don Celedonio Salas, don Carlos Tortosa, don Francisco Carrasco, don José Salama, don Rafael Dominguez, don Ginés Pérez y don Luis Martínez.

De Almería, en el «Villarreal», llegaron don Santiago Llamas y don Narciso Elías.

Marcharon a Málaga, don Eduardo Mateo, don José Fraguas, don Félix Espinosa, don Florencio Palacios, don José Ballester, don Francisco del Rosal, don Mariano Pinilla, don Luis Jiménez Pajaredo, don Pedro Balbás, don Celedonio Salas, don Carlos Tortosa, don José Cumbreñas, don José de la Rosa, don Carlos Salas, don Enrique Urreta, don Manuel Serrano, don José Santos, don Damián Martín, don Bernardo Francés, don José Saura, don José López, don Francisco Linares, don Luis R. Rivero, don Aurelio García, don Carlos Benítez, don Juan Hernández y don Juan Ruiz Pérez.

Se ha dispuesto que la segunda jefatura de la Comandancia de la Guardia civil de Marruecos, radique en lo sucesivo en Ceuta, y no en Melilla, como hasta aquí.

Desde ayer se encuentra en nuestra plaza el capitán de Carabineros don Manuel Serrano, perteneciente a la Comandancia de Algeciras.

A poco de llegar, estuvo en la Comandancia General, cumplimentando al general Fernández Silvestre.

El viaje de dicho oficial, está relacionado con la próxima llegada de las fuerzas de Carabineros que han de prestar servicio en Melilla.

La Dirección General de Agricultura ha telegrafado al Gobernador civil de Almería, ordenando autorice a la sociedad agrícola para exportar 200 toneladas de patatas tempranas con destino a Melilla ó igualmente a la sociedad Ruano, Núñez y Compañía, de cien toneladas, para el mismo destino.

Se encuentra ligeramente enfermo nuestro querido amigo el doctor don José Linares.

Se está estudiando la propuesta hecha por el Subdelegado de Medicina, de trasladar a la Restinga, el refugio de los moros indigentes que actualmente se albergan en el barrio del Polígono.

Por la Junta de Arbitrios se ha oficiado a la Comandancia General dando cuenta de las sanciones impuestas a los dueños de establecimientos que no se encontraban en condiciones.

En el vapor correo «Monte Toro» se recibió ayer la siguiente correspondencia: Paquetes postales, 913; sacas de correspondencia, 72; despachos certificados, 189, y giros, 900.

Hemos recibido un atento B. L. M. del nuevo presidente de la Asociación de industriales panaderos don Gregorio Giménez Gutiérrez, dándonos cuenta de haber sido nombrado para desempeñar dicho cargo desde el que se nos ofrece.

Agradecemos la atención a la que correspondemos en igual forma.

Regresó de Larache nuestro querido amigo el juez de paz de aquella plaza don José León Luna.

Ha regresado de su viaje a España la modista de sombreros con nuevos y elegantes modelos para la presente temporada. Menéndez Pelayo, 2, 2.º



Máquina de escribir Underwood

Campeón oficial desde hace 15 años consecutivos C. M. Guillermo Trüniger, S. A. - Apartado 298 - Barcelona Sucursal en Málaga: Salvador Solier, número 60

NO DEBE V. IGNORAR Y MUCHO LE INTERESA NO OLVIDAR QUE EL FEBROXIL CERA es el medicamento que racatan todos los médicos ante un diagnóstico o tan sólo la sospecha de una fiebre infecciosa de origen gastro-intestinal

Antisármico MARTI El único que la cura sin baño De venta en la Droguería Modelo y principales farmacias. Exclusivos J. Uriach y Cia., Bruch, 49 BARCELONA

Dr. M. Cajal PARTOS Enfermedades de los niños CONSULTA, DE 4 A 6. PRIM, 14, 2.º

EL VAPOR LAZARO actualmente a la carga en Sevilla, saldrá para este puerto el día 13 del corriente. Para informes, su consignatario PEDRO BAYONA En Sevilla: Francisco Aparicio (Aduana)

SARNA El producto SULFURETO CABALLERO no tiene los inconvenientes de los demás sulfuretos y cura la Sarna EN DIEZ MINUTOS

ESPECTÁCULOS Temporada Morano El día 15 se cierra el abono para la compañía Morano, debiendo los señores que tengan hechos encargos de abono pasar a recogerlos antes de este día.

REINA VICTORIA Hoy, primer martes de moda, magnífico programa extraordinario, estrenándose la soberbia producción cinematográfica, verdadera obra de arte en seis partes, titulada «Loreley», que llamará poderosamente la atención del público.

ALFONSO XIII Para hoy se anuncia un verdadero acontecimiento artístico en este popular salón cinematográfico. Ofreciéndose en el programa atracciones insuperables, no es aventurado asegurar

que el Alfonso se verá esta noche concurridísimo como pocas veces, correspondiendo así el público al constante deseo de la empresa de ofrecer las mayores atracciones. Una de ellas lo es la exhibición del primer episodio de la colosal cinta «Los Arlequines de oro y seda», en la que toma parte la eminente artista española, verdadera estrella del género de variedades, Raquel Meller.

El primer episodio de esta soberbia película se titula «El nido deshecho».

También se exhibirán las películas «La mujer moderna», «Dandy, navegante» y «Robustiana burlada».

ATENCIÓN

La primera, única y verdadera casa dedicada a la confección de sombreros para señora y venta de adornos para los mismos, se complace en participar a su distinguida clientela que hasta la segunda quincena del corriente mes no llegarán los verdaderos modelos y adornos de París, ya que antes de esta fecha no aparecen en los grandes talleres de modas. También llegará una modernísima máquina para plisar toda clase de telas en acordeón, tabloneros rusos, tablas grandes y pequeñas en diagonal y ondulado, todo de gran moda a precios nunca vistos.

Tarifa especial para modistas. María Dos Santos y C.ª Alfonso XIII, 31

GRAN SASTRERÍA Ricardo Fius

TRAJES Y GABANES UNIFORMES MILITARES PELLIZAS, CAPOTAS, ETC.

Alfonso XIII, 5 - Teléfono 32 - MELILLA

DOCTOR JURADO

MEDICINA GENERAL Gabinete de Análisis e Investigaciones Arturo Reyes, 5, pral, izquierda CONSULTA de 2 a 4 1122-a

EL MEJOR DIGESTIVO

LIQUEUR BÉNÉDICTINE

Agente regional y Depositario: J. BENATTAR O'DONNELL, 2

Gabinete de Análisis y Esterilización

JOSÉ SANTA CRUZ O'Donnell, 41, pral, izquierda

Análisis y ensayos químicos, toxicológicos, microquímicos, microscópicos, bacteriológicos e industriales.

Preparación: Inyectables esterilizados

Comandancia de Ingenieros de Melilla

Autorizada esta Unidad por la Dirección del Fomento de la Cría Caballar para la venta en pública subasta de tres caballos, cuatro mulos y tres mulas de desecho, se anuncia por el presente que el acto de la venta tendrá lugar a las diez horas del día 26 del presente mes en el cuartel del Zoo, que ocupan las tropas de esta Comandancia.

Los gastos de inserción del anuncio serán de cuenta de los rematantes.

Melilla 7 de Abril de 1921.—El Comandante Mayor, Manuel Masía.—Visto bueno, el coronel, López Pozas.

Doctor José Barrientos DEL INSTITUTO RUBIO

MATRIZ, PARTOS ENFERMEDADES SECRETAS Consultas de 3 a 5 Sor Josefina, 3. Teléfono 238

MUEBLES

No comprar sin antes visitar estos almacenes. - Precios sin competencia - LA RECONQUISTA 4950-b

Regimiento Cazadores de Alcántara 14.º DE CABALLERÍA

Autorizado este Regimiento para la enajenación de cuatro caballos que han sido declarados de desecho y debiendo verificarse la venta en pública subasta por pujas a la llana el día 17 del actual, a las diez, en el cuartel de la Alcazaba, donde se aloja el expresado Regimiento, se anuncia por medio del presente para la asistencia de los que deseen tomar parte.

El importe de los gastos de inserción será abonado a prorrato entre los compradores.

Melilla 6 de Abril de 1921.—El Comandante Mayor, Santos del Campo.—V.º B.º, El Coronel, P. Herrera.

BIBLIOGRAFÍA

EL ÚLTIMO ACCIDENTE DE AVIACIÓN

La importante revista «Nuevo Mundo», puesta a la venta hoy en Melilla, publica extensa información gráfica de los últimos acontecimientos ocurridos durante la última semana en Madrid, así como también el retrato de los aviadores tonientes don Manuel Alvarado y don Juan Muñoz, que fallecieron a consecuencia del accidente de aviación ocurrido en Cuatro Vientos.

Avaloran la parte literaria notabilísimos artículos de don Miguel de Unamuno, Alejandro Miquis, Pérez Nieva y otros.

El número, como siempre, vale cuarenta céntimos.

DIVERSAS NOTICIAS

Ruperto Prado Cirre Procurador CORREDOR DE COMERCIO PRIM, 15

Profesor competetísimo, se ofrece para dar clases de segunda enseñanza y matemáticas, de carreras especiales, a domicilio y en Academias. En éstas puede además encargarse de la clase de Gimnasia. Informarán en nuestra Administración.

¿Por qué habla tan bien Melquiades? Porque su boca percibe contra sus enfermedades usando Polo de Orive.

ZOTAL

El mejor desinfectante para higiene, ganadería y plantas. Venta: farmacias y droguerías.

Agua fina para la mesa La mejor AGUA GLORIA, higiénica, digestiva, tónica y aperitiva. Farms. y Drgs.

Bodegas FRANCO-ESPAÑOLAS, de Logroño, elaboran el Rioja preferido por las personas de gusto.

Natalicio Felizmente, ha dado a luz un hermoso niño, la señora de don José Morosoli.

Escándalo El guardia urbano Miguel Lucoas, ha dado cuenta en el Centro de Policía de haberse producido un fuerte escándalo en el barrio de Batería J, entre los hermanos José y Francisco Gasco Sánchez.

Fueron conducidos al arresto.

Otra mora que fallece En la mañana de ayer dejó de existir en el barracón del barrio del Polígono, la mora Fátima Ben Allal, de cinco años de edad.

Al arresto El guardia urbano Luis Sanjuan detuvo al indigena Harmed Ben Abotana, por haber intentado robar en un pabellón de Cábreizas Bajas. Fué conducido al arresto.

TIP. DE «EL TELEGRAMA DEL RÍO»

Compañía Española de Minas del Rif FERROCARRIL Línea de Melilla a Nador y San Juan de las Minas ASCENDENTES

Table with columns: ESTACIONES, Tren n.º 1, Tren n.º 3. Rows include Melilla-Puerto, Hipódromo, Empalme, Atalayón, Nador, Segangan, San Juan de las Minas.

DESCENDENTES

Table with columns: ESTACIONES, Tren n.º 2, Tren n.º 4. Rows include San Juan de las Minas, Segangan, Nador, Empalme, Atalayón, Hipódromo, Docker, Melilla-Puerto.

NOTAS: 1.º Los trenes 1, 2, 5 y 6 empalman con los del mismo número del F. C. Nador Zeluzán. 2.º Los trenes 1 y 6 pararán en el Atalayón (Tercera Caseta).

OBSERVACIONES

Se pone en conocimiento de los señores viajeros, que para tener derecho al billete militar con descuento de 20 por 100 es condición indispensable que vistan de uniforme. Los billetes de 1.ª clase militar con 50 por ciento de descuento, solo se expenden mediante la presentación de pasaporte.

La Siempreviva EMPRESA DE COCHES Y POMPAS FÚNEBRES

La primera establecida en Melilla. Única que cuenta en esta plaza con CARROZAS DE GRAN LUJO. Gran surtido en coronas, plumas y porcelanas. Premiado con DIPLOMA DE HONOR en el CONCURSO LOCAL DE INDUSTRIA Y COMERCIO. SERVICIO PERMANENTE. Entierros a precios sin competencia.



MARCA REGISTRADA

RECONSTITUYENTE de actividad extraordinaria

El procedimiento especial de preparación del JARABE RICHE de GLICERO-FOSFATOS da a sus componentes el máximo de energía química; de aquí los sorprendentes resultados en todos los casos de agotamiento.

Neurastenia.---Debilidad.---Anemia

Es sumamente agradable y sin ser amargo aumenta el apetito. Tomar el JARABE RICHE es someterse a una medicación completa para regenerar rápidamente el organismo.

Hoy es recetado por miles de médicos.

Pídase en todas las Farmacias y Droguerías

SAN JUAN BAUTISTA

Colegio de 1.ª y 2.ª enseñanza COMERCIO. MECANOGRAFIA CALLE DEL GENER. L. MARGALLO, 5 DIRECTOR Don Francisco Gálvez Clases nocturnas, de 8 y 1/2 a 9 y 1/2 Horas de matrícula: D:9 a 12 y de 3 a 5



No ganará V. jugando a ciegas si curará su estreñimiento con purgantes que irritan el intestino y son de efecto pasajero LAXEN BUSTO es un laxante de acción permanente, que no causa molestias y aduce el vientro, acostumbrándole a funcionar todos los días.

NUESTRA SEÑORA DE LOS LLANOS Servicio permanente Carrozas de lujo Una casa que cuenta hasta el día en esta plaza con coches estufas. Inmenso surtido en coronas de porcelana y plumas, a precios increíbles. Despacho de cera de todas clases al por mayor y menor. Entierros a precios sin competencia. INMENSO SURTIDO EN ATAÚDES DE GRAN LUJO COCHERAS: Alvaro de Bazán, 29. - TELÉFONO 285 Despacho: Prim, 16-Teléfono 188 Sucursal en Nador: General Jordana

FARMACIA del Licenciado J. B. CAMPOS, Alfonso XIII, 35 Medicamentos químicamente puros. Específicos nacionales y extranjeros. Aguas minerales. Oxígeno. Sueros. Vacunas. Inyectables. Ortopedia. Material quirúrgico. VENDAS, GASA Y ALGODON ESTERILIZADO AL DETALLE ESTERILIZACIONES POR ENCARGO

Pastillas J. Miró EXPECTORANTES Y CALMANTES CURACION DE TODA CLASE DE TOS POR REBELDE QUE ESTA SEA Precio de la Caja . . . 2 ptas. Impuesto transitorio . . . 0,25 172a

Comp.ª Hispano - Marroquí de GAS y ELECTRICIDAD MELILLA OFICINA TÉCNICA Calle de Canalejas Frente a la Fábrica de Luz eléctrica CENTRAL ELÉCTRICA CALLE DE CAÑALEJAS Oficina Administrativa General Pareja número 2 FUNDICIÓN DE HIERRO Y METALES Los pedidos a la Dirección de la Compañía: General Pareja núm. 11.

Compañía Trasmediterránea. Domiciliada en BARCELONA

Servicio Melilla-Málaga-Melilla Salidas de Melilla.—Los lunes, martes, miércoles, jueves, viernes y sábados. Llegadas de Málaga.—Los lunes, martes, miércoles, jueves, viernes y sábados. Servicio entre Melilla-Peñón de Vélez-Alhucemas, Chafarinas y Cabo de Agua. Salidas de Melilla para Peñón de Vélez y Alhucemas.—Los miércoles y viernes a las doce de la mañana, regresando los jueves y sábados por la tarde. Salidas de Melilla para Cabo de Agua y Chafarinas.—Los lunes a las doce de la mañana, regresando los martes por la mañana. Servicio Melilla-Alborán-Almería-Melilla Salidas de Melilla.—Los miércoles y viernes a las cinco de la tarde. Llegadas de Almería.— Los lunes y domingos. Servicio Melilla-Ceuta-Melilla Salidas de Melilla.—Los martes a las doce. Llegadas de Ceuta.—Los miércoles por la mañana. Servicio Málaga-Melilla-Alhucemas-Peñón de Vélez-Río Martín-Ceuta-Tánger-Larache-Cádiz Llegadas de Málaga.—El día 2 de cada mes. Salidas de Melilla para Alhucemas, Peñón, Río Martín, Ceuta, Tánger, Larache y Cádiz.—El día 2 de cada mes. Llegadas de Cádiz, Larache, Tánger, Ceuta, Río Martín, Peñón y Alhucemas.—El día 22 de cada mes. Salida para Málaga.—El día 22 de cada mes. Servicio Melilla-Orán-Alicante-Melilla Salidas de Melilla para Orán y Alicante.—Los domingos a las cinco de la tarde. Llegadas de Alicante y Orán.—Los viernes por la mañana. Servicio Melilla-Valencia-Barcelona-Melilla Salidas de Melilla.—Los miércoles a las cinco de la tarde. Llegadas a Melilla.—Los lunes por la mañana. Servicio Melilla-Sevilla-Melilla Salidas de Melilla.—Los martes a las doce. Llegadas a Melilla.—Los miércoles por la mañana. SERVICIO QUINCENAL: Liverpool-Melilla-Barcelona, con escalas en Pasajes, Bilbao, Santander, Músel, Coruña, Villagarcía, Vigo, Huelva, Sevilla, Cádiz, Tánger, Ceuta, Melilla, Málaga, Cartagena, Alicante, Valencia y Barcelona. SERVICIO MENSUAL entre España-New-York-España haciendo escala en los principales puertos del Mediterráneo, y admitiendo carga para MELLILLA (conocimientos directos) con trasbordo en el puerto más próximo que haga escala el vapor. Se facilitarán cuantos detalles se deseen en la Delegación de la Compañía en Melilla, calle del General Marina, núm. 1. - Teléfono núm. 177.

LA HIGIENICA AGUA VEGETAL DE ARROYO, premiada en varias exposiciones científicas con medalla de oro y plata. La mejor de todas las conocidas hasta el día para restablecer progresivamente a los cabellos blancos su primitivo color. No mancha la piel ni la ropa. Es inofensiva, tónica y refrescante en su grado, lo que hace que pueda usarse con la mano como si fuese la más recomendable brillantina. Se expende en todas las perfumerías y peluquerías de Madrid y provincias. Depósito central: PHECADOS, 56, Madrid. ¡Ojo con las imitaciones! Exigir en el precinto que cierra la caja la firma de ARROYO.

SECCIÓN ESPECIAL DE ANUNCIOS ECONÓMICOS

COMPRA Y VENTAS Novios, no comprar vuestros muebles sin visitar la casa Flores. Especialidad en muebles de lujo y económicos. Arturo Reyes núm. 1, frente al Parque. 3-c Se vende una máquina de pie para sastré y zapatero. Razón despacho de Juan Montes. Isabel la Católica, 1, bajo. 138-c Gran realización de todos los artículos a precios sin competencia. A comprar barato a «La Fortuna». Alfonso XIII, 1 y Marina, 1. 100-c Se vende urgente, por ausentarse su dueño, cuatro casas, sito en la calle de Cáceres números 14 y 16, Victoria 27 y Orensana 18 (Barrio Real).—Razón, García Cabrelles, núm. 4, derecha. 186-c Goma para coche de la mejor calidad. El Pedal de Oro, Pareja, 12. 29-c Se venden flores artificiales y material para fabricarlas a precios económicos.—O'Donnell 31, Honda. 136-c Se vende chalet. Razón, Ferrería «Las Artes». 9-c Noria.—Se vende con malacate N.—Razón, ferrería Montes. Vendo automóvil FORD, semi-nuevo, toda prueba. Garage Central.—Tallaví, 4. 198-c Vendo un escritorio, una máquina «Singer» y un dormitorio.—Pabellón de madera, 6, Cabreras Bajas. 199-c Vendo mesa de despacho, un fonógrafo y una guerrera de capitán nuevo.—Razón, García Cabrelles, 10, bajo. 205-c Vendo chalet.—Darás razón, kiosco estación de Nador. 200-c Barca. Se vende una de 8 toneladas, equipada.—Razón, Bar Cacerolero, Miguel Gómez.—309-c La Realizadora.—Antonio Falcón, 10.—Se vende lana y crin vegetal para colchones. Compra y venta de muebles. Los alquila y vende al contado o a plazos. Negocia en comestibles y cereales. 54-c Gran rebaja de precios de todos los servicios Abono de 12 servicios dos pesetas. Cortes de pelo, barba y afeitado a domicilio a precios reducidos. Fricciones a 0'25 y 0'50 pta.—Margallo, núm. 11. 68-c ALQUILERES Se alquila un garage y almacén.—García Cabrelles, 20 183-c COLOCACIONES Mecanógrafo se ofrece para algunos horas, para correspondencia a copia. Razón: General Barceló, 1. 182-c Se necesitan buenas oficiales modistas en el taller de Maria dos Santos y Comp.ª.—Alfonso XIII, 31. 201-c CONSULTAS Partos, Doña Encarnación Navarrete de González, profesora en partos, General Margallo número 3. 1-c Encarnación Santos, profesora en partos. Hospedaje para embarazadas.—Avellaneda, número 5 (Príncipe). 74-c HUÉSPEDES Huéspedes para vivir en familia con asistencia completa, buenas habitaciones. Carjos de Arellano, 13. 18-c VARIOS Uso externo.—Cura radical de la enfermedad de la sarna en dos días desaparece.—Calle del Cardenal Cisneros, n.º 7.—Prudencia Gené 174-c Agua de Torremolinos, se encuentra de venta en el muelle, frente a la Plaza de España. Reparto a domicilio. 14-c Rafaela Verdier (modista) participa a su distinguida clientela haber recibido una máquina de pisar.—Avenida de Aizpuru núm. 21. 190-c Interesante.—Se acaba de recibir un bonito surtido de sombreros para señoras y niñas de últimas creaciones de París.—Calle Alfonso XIII, 18, principal, centro. París Elegante.—196-c Nueva tintorería Valenciana, Tinte y limpieza de toda clase de ropas, trabajo hecho con prontitud. Lutos en 24 horas.—Jaime Valero y Compañía, General Topete, 20 (Hipódromo). 22-c Ama de cría. Media leche se ofrece.—Alvaro de Bazán, 7, Parador de Sálitos. 206-c A las señoras y modistas.—En el Hotel Ritz confían las plisadas. Se garantizan estas. Entregas a las 24 horas. 207-c

Folleto de «El Telegrama del Rif» (71)

La panadera

—Entonces, mucho mejor. La policía, no teniendo quien ejerza presión sobre ella, no suele desplegar gran interés. Ahora averiguaré las idas y venidas de esa modistilla y en seguida combinaré mi plan. Me imagino, sin embargo, que todo esto ha de costar mucho dinero. —Dime cuánto te hace falta. —Tendrás bastante, para empezar, con veinte mil francos? —¡Buena, sea! Tal vez no gaste tanto... tal vez no sea suficiente... Allí veremos. —Te repito que no me importa el precio, con tal de que Luciano se case con María.

—Bueno. Vengan los cuatro mil duros, que si no alcanzan, ya iré a pedirte más. Santiago sacó la cartera y entregó a Ovidio veinte billetes de mil francos. —Bien—dijo Soliveau guardándose los.—Esto es para los gastos de la guerra. ¿Y para mí, qué habrá? —Lo que quieras. Señala tú la cifra. —Por el momento, no quiero pedir nada. Eres demasiado buen muchacho para que desconfie de ti. Ya nos entenderemos después. —Como quieras. ¿Cuándo comenzarás tus trabajos? —Mañana mismo. —No olvides que la ausencia de Luciano sólo durará veinte días. —Antes de que ese plazo expire, habrá dado cima a mis tareas. Los dos cómplices separáronse, tras media hora de conversación. Cuando el falso Pablo Harmant hubo regresado a su hotel, parecía que respiraba con más libertad. Su único sueño era éste: Que se salvara su hija aunque la humanidad entera pereciese.

Los dos enamorados habían vuelto de su paseo de un excelente humor, olvidada por completo la desagradable escena de la tarde. Eran ya las seis y media y la comida estaba ya dispuesta, cuando, tras un golpe suave, dado discretamente a la puerta, entró en las habitaciones de Lucía «mamá Lisón». La joven corrió a abrazarla y le dijo con cariño: —¿Comerá usted con nosotros, no es cierto? —No, hija mía—replicó Juana Fortier.—Tengo, bien a mi pesar, que privarme de ese gusto. La señora Lebret está peor y tengo que regresar inmediatamente a la tienda. Sólo he venido a buscar un mantón para envolverme en él esta noche, pero no he querido dejar de entrar un instante a saludarles. —¿No sabe usted que Luciano va a ausentarse durante tres semanas? —¿De veras?—preguntó Juana, con inquietud. —Sí—dijo la joven.—Voy a representar a mi patrón en un importante trabajo que hay que realizar en provincias. —Y lo peor es que usted no estará

aquí para acompañarme—observó Lucía. —Lo siento en el alma, hija mía; pero no me es posible abandonar a aquella infeliz mujer, que tan buena es para mí y que no quiere que la cuide nadie más que yo. Eso no obstante, tenga la seguridad de que he de venir a verla siempre que tenga un momento de lugar. Partió Juana, después de cubrir de besos las mejillas de la joven. A las diez se separaron los amantes y a la mañana siguiente salió Luciano de París con dirección a Bellegarde. Ovidio Soliveau, que había aceptado, sin vacilaciones ni escrúpulos, la perpetración de aquel crimen, que de nuevo le entregaba, atado de pies y manos, a su pretendido primo, a quien pensaba seguir explotando, adquirió al siguiente día todo lo necesario para disfrazarse de diversos personajes. El martes por la mañana, admirablemente disfrazado de mozo de cordel, trasladóse al muelle de Borbón, pene-

tró en la casa de Lucía y, dirigiéndose a la habitación de la portera, preguntóle, haciendo como que leía un nombre escrito en un fajo de papeles, que sacó de su bolsillo: —¿Vive aquí la señorita Lucía? —Sexto, derecha—respondióle la portera. —¿Me hace el favor de decirme si está en casa? —Sin duda alguna. —Muchas gracias. Ovidio emprendió la ascensión de la escalera, pero, al llegar al segundo, se detuvo. —Si la joven no ha salido a estas horas—murmuró,—es porque trabaja en su casa; de suerte que, sólo de vez en cuando, irá a la de su patrona a entregar el trabajo. Es preciso aclarar esto. Dejó transcurrir cinco minutos y descendió nuevamente, dirigiéndose en seguida a la calle de San Honorato, donde dio inmediatamente con la casa de la célebre modista, cuyo nombre lucía escrito en grandes letras doradas, a lo largo de los balcones del primer piso. Subió Ovidio a los talleres, llamó sin vacilar a la puerta y fue recibido por un criado de librea, quien le puso al habla con una muchacha preciosa, que

servía de modelo en el salón de pruebas para exhibir los trajes ideados por la modista. —¿La señorita Lucía?—preguntó el dijonés, fingiendo acento marcadamente auvernés. —No trabaja aquí. Se lleva la costura a su casa. —Entonces en el muelle de Borbón... —Sí. ¿Le trae usted alguna carta? —No. Un encargo verbal que me ha confiado un caballero. —¡Muy bien! De modo que esa gata muerta tiene también que ver con caballeros! ¡Ya me lo figuraba yo! Pues bien, Lucía no viene aquí más que para entregar su trabajo y recoger otro nuevo. —Muchas gracias, señorita. —¿Y qué señas tiene ese caballero? —Es un tipo arrogante, señorita. Marchóse Ovidio y la joven volvió a entrar en el salón de pruebas, indignada por lo que calificaba de suerte envidiable de la pava de Lucía. —Es envidiosa y detesta a su compañera—pensó Ovidio ya en la calle.—Tal vez pueda servir a mis intereses esta joven. Sí, ella me proporcionará datos más fijos, pues a entregar trabajo